

Burns
Gzara
maire
G
Jamer
ciste



BIBL. VICTOR COUSIN

Manuscrits

160

N° ancien

one 163

BIBLIOTHEQUE
DE
M^S COUSIN

Janvier 1824. ^A

Abregé
de
Grammaire Sanscrite.

BIBLIOTHEQUE
DE
M. COUSIN

Dicté par Eugène Burnouf.

17,123

+ voix de tête

+ voix de gorge

1

L'alphabet Sanscrit se compose de cinquante caractères, qui sont, en écriture Devanagari :

Voyelles simples अ a आ ā इ i ई ī उ u ऊ ū ऋ ṛ ए ṛ ऐ ṛ औ औ

Voyelles composées ए e ऐ ei औ ou am: ah.

Consonnes

	tenues	aspirees	moyennes	aspirees	nasales
Gutturales	क ka	ख ka	ग ga	घ ga	ङ nga
Palatales	च cha	छ cha	ज ja	झ ja	ञ nya
Cérébrales	ट ta	ठ ta	ड da	ढ da	ण na
Dentales	त ta	थ ta	द da	ध da	न na
Labiales	प pa	फ pa	ब ba	भ ba	म ma
Semi-Voyelles	य ya	र ra	ल la	व va	
Sifflantes.	श sa	ष sa	स sa		
Aspirée	ह ha	double	क्ष xa		

Chaque consonne porte après elle un a bref: ainsi pour écrire tata, on mettra तत étendu. Les autres voyelles en se combinant avec les consonnes subissent les changements suivants:



BIBLIOTHEQUE
DE
MR COUSIN

a bref.	त ta	a long	ता tā
i bref.	ति ti	i long	ती tī
ou bref	तु tu	ou long	तू tū
u' bref	तृ trī	ti long	तृ trī
é	तै tē	ei	तै tē
o	तो to	aoū	तौ tōu
ānousvaram	तं tam	risargah	तः tah

Pour faire disparaître l'a bref qui suit toutes les consonnes, on les combine entre elles de plusieurs manières, que l'usage doit apprendre, lorsqu'elles se trouvent au milieu des mots : mais quand elles sont finales, on met dessous ce ~~mot~~ pour indiquer qu'elles sont quiescentes. ainsi, pour écrire tak, on mettra तक्

(1) Sourah Sarvagounir youtto pradžā Kamah Satthā prajāh
dans ce dernier mot le a long se compose de deux a brefs
en le décomposant, on trouve tcha aprajah. Nala Lect. 1. Sl. 5

(2) ipsito varanārīnam oudarah Samyatendriyah

Nala Lect. 1. Sl. 4.

Samyatendriyah, se compose de samyata et indriyah
a plus i se combinent en é

BIBLIOTHEQUE
DE
M. COUSIN

Permutation des Voyelles.

Deux voyelles ne peuvent jamais se trouver de suite, à moins que l'hiatus n'ait lieu par une élision.

Lorsque les voyelles qui se rencontrent sont homophones, elles forment une longue: ainsi *a* tombant sur *a* font *ā* dans *da* baton et *agra* bout font *da* *ā* *gra* *am*; et ainsi des autres (1). Nala. lict. 1. sl. 5

Lorsque deux voyelles qui se rencontrent sont d'espèce différente, et que la première est *a* ou *ā*, elles forment une voyelle composée: ainsi *a* tombant sur *i* ou *ī* forment *ē* (2) *ā* tombant sur *u* ou *ū* forment *o*. quand la première voyelle est autre que *a* ou *ā*, on prend la semi-voyelle correspondante. *y* a correspond ainsi *ā* *i* *ī*, *va* *ā* ou *ū* *ra* *ā* *i* *ī* *la* *ā* *li* *lī*. Si la ~~deuxième~~ première voyelle est composée, la dernière partie se change en semi-voyelle: ainsi *e* tombant sur *a* se change en *oy*, *o* tombant sur *a* forme *ao*.

Exceptions — 1^o Les semi-voyelles dans *ay*

N. Lect. 1. pour *e*, *ay* pour *ei* *av* et *āv* pour *o* et *av* peuvent
sl. 18. être élidés et la voyelle simple rester: ainsi

Varage indra pourra se combiner en Vargayindra,
ou bien on pourra mettre simplement Varga indra :

Djano āgata peut se combiner en Djanavāgata ou
bien rester Djana āgata. Dans ce cas seulement
l'hiatus a lieu.

Nala. Lect. 1.
St. 12.

2^o Si la Voyelle qui précède est é ou o, et qu'elle
soit suivie de a bref, l'élision ne se fait pas
par anapopée, mais par aphérèse : c'est à dire,
qu'alors l'a qui commence le mot suivant est
supprimé et remplacé par le signe de l'apostrophe
s ainsi tato arthah s'écrira tato s rthah

3^o Les terminaisons ī ou ē des nominatifs
accusatifs vocatifs du duel et ī dans le
pronom ami ne souffrent pas de changement :
il en est de même des finales dans les inter-
jections ou exclamations

Le tableau suivant imaginé par M. Vilkin
dans sa grammaire présente d'un seul coup
d'oeil et d'une manière fort claire la permutation
que les voyelles éprouvent en tombant les unes
sur les autres.

Permutation des Vowellen.

5

	a	ā	i	ī	ou	ōu	ri	rī	li	lī	é	ei	o	aou
a	ā	ā	é	é	o	o	ar	ar	al	al	ei	ei	aou	aou
ā	ā	ā	é	é	o	o	ār	ār	āl	āl	ei	ei	aou	aou
i	ya	yā	ī	ī	you	yōu	yri	yri	ylri	ylri	ye'	yei	yo	yaou
ī	ya	yā	ī	ī	you	yōu	yri	yri	ylri	ylri	ye'	yei	yo	yaou
ou	va	vā	ri	rī	ōu	ōu	vri	vri	vlri	vlri	vé'	vei	vo	vaou
ōu	va	vā	ri	rī	ōu	ōu	vri	vri	vlri	vlri	vé'	vei	vo	vaou
ri	ra	rā	ri	rī	rou	rōu	rī	rī	rlri	rlri	ré'	rei	ro	raou
rī	ra	rā	ri	rī	rou	rōu	rī	rī	rlri	rlri	ré'	rei	ro	raou
li	la	lā	li	lī	lou	lōu	li	lī	lri	lri	lé'	lei	lo	laou
lī	la	lā	li	lī	lou	lōu	li	lī	lri	lri	lé'	lei	lo	laou
é'	aya	ayā	ayi	ayi	ayou	ayōu	ayri	ayri	aylri	aylri	ayé'	ayei	ayo	ayaou
ei	āya	āyā	āyi	āyi	āyou	āyōu	āyri	āyri	āylri	āylri	āyé'	āyei	āyo	āyaou
o	ava	avā	avi	avī	avou	avōu	avri	avri	avli	avli	avé'	avei	avo	avaou
aou	āva	āvā	āvi	āvi	āvou	āvōu	āvri	āvri	āvli	āvli	āvé'	āvei	āvo	āvaou

- 1^o Les consonnes se divisent en sourdes et en sonnantes : les sourdes sont les deux premières de chaque ordre, et les trois sifflantes : les sonnantes comprennent le reste des consonnes, les semi-voyelles, l'aspirée, et les voyelles tant simples que composées.
- 2^o Une sonante devant une sourde se change en la sourde de son ordre, et réciproquement une sourde devant une sonante se change en la sonante de son ordre. Deux aspirées ne peuvent être à côté l'une de l'autre : lorsqu'elles viennent à se rencontrer, la première se change en la non-aspirée correspondante.
- 3^o Les sourdes devant les nasales se changent non pas seulement en sonante, mais en nasale de leur ordre ; ainsi Vāk nītram s'écrira Vāṅnītram avec la nasale de l'ordre du Ka.
- 4^o Les dentales se changent en palatales, ou cérébrales, ou nasales et même en la, selon qu'elles se trouvent devant quelqu'une de ces consonnes : et lorsqu'elles précèdent les palatales

ou les cérébrales, elles forment avec elles un groupe dont le dernier membre est toujours une aspirée : ainsi tat tchitram fera tachchitram. comme les sifflantes outre leur ordre ordinaire peuvent aussi se ranger de façon que le sa appartenant à l'ordre des palatals, le sa à l'ordre des cérébrales, le sa à celui des dentales, les dentales éprouveront quand elles seront devant elles, les mêmes changements que devant les autres palatals, cérébrales &c.

5^o La Dentale qui suit ~~la~~ sa se change en la cérébrale correspondante.

6^o Quand n ~~nasale~~ est suivi d'un mot qui commence par une ~~nasale~~ lourde palatal, cérébrale ou dentale, on insère après lui une sifflante du même ordre que la ~~lourde~~ qui suit, et la nasale se change habituellement en anouskaram. on met encore cette sifflante après les prépositions sam, pari, oupa.

7^o Les autres nasales devant des gutturales, palatals, cérébrales, dentales, sifflantes et ha

se changent ou en anousaram ou en nasale de l'ordre correspondant à la consonne qui les suit.

8^e — Lorsque na se trouve dans un même mot que sa, ra ou ri il se change en na cérébral, à moins qu'il ne soit en combinaison avec une dentale.

9^e — Quand la nasale des gutturales, cérébrales et dentales est finale d'un mot, et précédée d'une voyelle brève et suivie d'un mot qui commence par une voyelle, on la redouble.

10^e — La consonne qui suit immédiatement et se redouble, ou moins que ce ne soit un ra, un ha ou une sifflante. Lorsque il y a deux ra de suite on supprime le 1^{er} mais la voyelle brève précédente devient longue.

11^e — Le sa se met au lieu de sa toutes les fois que la voyelle est précédée d'une voyelle autre que a ou é ou d'une gutturale : le sa qui se trouve dans les racines inflexibles, se change en sa dès qu'elles éprouvent quelque inflexion.

12^e — Sa après une sourde devient cha et fait changer la sourde en palatale ainsi tat astram deviendra tachastram.

13° - ha se trouvant après une sourde ou une sormante, se change en l'aspirée correspondante, ou bien toutes les deux se changent en l'aspirée sormante: ainsi, tad et hi formeront taddhi: louhet ta loudha

Changements du Visarga :

1^o Visarga devant une sourde palatale, cérébrale, ou dentale, se change en une sifflante qui subit les changements ordinaires aux sifflantes: si la sourde qui suit visarga est gutturale ou labiale, visarga ne change pas. on peut alors l'écrire sous cette forme: ou sous celle-ci ॠ: si la sourde est une sifflante, visarga peut se changer en une sifflante semblable ou rester sous la forme ordinaire

2^o Visarga précédé d'a bref et suivi d'une sormante se change en o qui demeure devant une consonne: ainsi sivah ramatē fera sivo ramatē, et o reste aussi devant a bref qui alors disparaît par aphérèse et est remplacé par l'apostrophe ainsi sivah atra formera sivo s tra: le visarga

se perd devant toute autre voyelle ainsi si vah iti
fera si va iti et les deux voyelles ne souffrent
point alors de contraction

30- Visarga précédé de ā long se perd devant
toutes les sonantes.

4^o Visarga précédé de toute autre voyelle que
a ou ā, se change en r devant les sonantes :
et si la sonante suivante est r on suit la
règle donnée plus haut.

Exceptions. 1^o Visarga dans le mot ahah
jour se change en r devant toutes les lettres
excepté r et alors il se change en o. 2^o Visarga
dans les pronoms sah et esah se perd devant
toute autre lettre que a bref. 3^o Visarga
d'un mot où l'explicatif a été changé en
visarga à cause de la soude suivante
reprenant la forme d'ā devant une sonante.

5^o Ś devant sa devient k, ou se change en visarga
et on suit toutes les règles. ainsi Dviś jivī
desi peut également s'écrire Dvissi ou Dvīksi selon
la règle ci-dessus, ou bien Dvikśi

Des Déclinaisons .

11

Il ya cinq déclinaisons dont quatre se terminent par des Voyelles et une par des consonnes. Quelque substantifs se terminent par des Diphthongues : mais ils sont irréguliers.

Il ya trois genres, masculin féminin, neutre ; trois nombres, singulier, Dual, pluriel : huit cas, nominatif, accusatif, instrumental, datif, ablatif, génitif, locatif, vocatif.

Première Déclinaison

Elle renferme des noms masculins qui font ak au nominatif, singulier, des noms féminins qui font ā, et des neutres qui font am.

Nom masculin . nara . homme .

Singulier	Dual	Pluriel
Nom. narak	naravu	narāh
Accus. naram	naravu	narān
Inst. narēna	narāb ^h yām	narēh
Dat. narāya	narāb ^h yām	narēb ^h yaḥ
Abla. narāt	narāb ^h yām	narēb ^h yaḥ
Génit. nareya	narayoh	narānām
Loc. nare	narayoh	narēb ^h yaḥ
Vocatif nara	naravu	narāh

Féminin

Nom.	tārā
Accu.	tārām
Inst.	tārāyā
Dat.	tārāyeri
Abl.	tārāyāh
Genit.	tārāyāh
Loc.	tārāyām
Voc.	tārē

Neutre.

jñānam
jñānam
jñānēna
jñānāya
jñānāt
jñānasya
jñānē
jñānam

Duel.

Nom. ac. Voc.	tārē
Ins. Dat. ab.	tārābhyām
Gen. Loc.	tārāyoh

jñānē
jñānābhyām
jñānāyoh

Pluriel

Nom.	tārāh
Acc.	tārāh
Inst.	tārābhih
Dat.	tārābhyah
Abl.	tārābhyah
Gen.	tārānām
Loc.	tārāsu
Voc.	tārāh

jñānāni
jñānāni
jñāneih
jñānebyah
jñānebyah
jñānebyah
jñānānām
jñāneśva
jñānāni

Il y a quelques substantifs composés masculins qui terminent en ā long comme ājyapā

Lors que le vocatif sera ~~omni~~ est qu'il sera semblable au nominatif.

Elle comprend des noms de tout genre en i et ou.

Singulier

Masculin	Féminin	Neutre
girik montagne Nom. girik	mati intelligence mati	vāri eau vāri
Acc. girim	matim	vāri
Inst. girina	matyā	vārina
Dat. girayé	matyei et matayé	vāriné
Abl. giréh	matyah et maté	vārinah
Genit. giréh	matyah et maté	vārinah
Loc. giraou	matyām et mataou	vārim
Voc. giré	maté	vāré et vāri

Duel

n.ac.v. giri	matī	vārinī
I.D.ab. giri ^h byām	matib ^h yām	vārib ^h yām
G.L. giryoh	matyoh	vārinoh

Pluriel

Nom. girayah	matayah	vārim
Acc. girin	matih	vārim
Inst. girib ^h	matib ^h	vārib ^h
Dat. girib ^h yah	matib ^h yah	vārib ^h yah
Abl. girib ^h yah	matib ^h yah	vārib ^h yah
Genit. girinām	matinām	vārinām
Loc. giris ^h ou	matis ^h ou	vāris ^h ou

Singulier

Masculin	Féminin	Neutre
Nom. gourouh	dénouh	madou
acc. gouroum	dénoum	madou
Ins. gourounā	dénvā	madoumā
Dat. gouravé	dénvei et dénave	madouné
abl. gouroh	dénvah et dénoh	madoumah
Gen. gouroh	dénvah et dénoh	madoumah
Loc. gouraou	dénvām et dénau	madoum
Voc. gouro	dénoh	madō et madou

Dual

N. Acc. V. gourou	dénou	madoum
J. D. Ab. gouroubyam	dénoubyam	madoubyam
Gen. Loc. gourvoh	dénvoh	madouroh

Pluriel

Nom. gouravah	dénarah	madoum
Acc. gouroun	dénouh	madoum
Ins. gouroubih	dénoubih	madoubih
Dat. gouroubyah	dénoubyah	madoubyah
Abl. gouroubyah	dénoubyah	madoubyah
Gen. gourounām	dénounām	madounām
Loc. gouroussou	dénoussou	madoussou

asti, atti, dadi, sakti se déclinent à l'instrumental
comme les noms de la cinquième en an. Tānou
fait à l'accusat. plur. Tānūm et Tnūm

Troisième déclinaison

Elle comprend des substantifs en i et ou qui sont
presque tous féminins.

Singulier

Nom.	rih	bouh	Kalapouh
Acc.	riyam	bouvam	Kalapvam
Ins.	riyā	bouvā	Kalapvā
Dat.	riyē et riyei	bouvi et bouvei	Kalapvi
Abl.	riyah et riyaḥ	bourah et bouṛāḥ	Kalaprah
Gen.	riyah et riyaḥ	bourah et bouṛāḥ	Kalaprah
Loc.	riyi et riyaṁ	bouvi et bouvam	Kalapvi

Duel

N. Acc. V.	riyaou	bouvaou	Kalapvaou
In. Dat. Abl.	ribyām	boubyām	Kalapoubyām
Gen. Loc.	riyoh	bouroh	Kalaproh

Pluriel

Nom.	riyah	bourah	Kalaprah
Acc.	riyah	bourah	Kalaprah
Ins.	ribih	boubih	Kalapoubih
Dat.	ribyah	boubyah	Kalapoubyah
Abl.	ribyah	boubyah	Kalapoubyah
Gen.	riyām et riṇām	bouvām et boumām	Kalapvām
Loc.	riṣou	bouṣou	Kalapouṣou

Quatrième Déclinaison

Elle comprend les noms en ri qui font ā au nomin. singul. quand ils sont masculins ou féminins : les autres gardent ri : les féminins se déclinent comme les masculins, excepté à l'accus. plur. qu'ils font en riḥ au lieu de riṇ

Les noms en ri formés d'une racine verbale allongent la penultième de l'accus. singul. et duel.
un homme fait au génit. pl. riṇām et riḥām

Masculin patri pēu

Nom.	pitā
Acc.	pitaram
Ins.	pit rā,
Dat.	pit re
Ab.	pitouh
Gen.	pitouh
Loc.	pitari
Loc.	pitah

Neutre

˚Dātrī
˚Dātrī
˚Dātrā et ˚Dātrīna
˚Dātrē et ˚Dātrīnē
˚Dātouh et ˚Dātrīnah
˚Dātouh et ˚Dātrīnah
˚Dātari et ˚Dātrīni
˚Dātah et ˚Dātrī

Duel

n. ac. v.	pitaraou
I. D. ab.	pitri byam
G. L.	pitroh

˚Dātrīni
˚Dātrībyām
˚Dātroh et ˚Dātrīnoh

Pluriel

Nom.	pitarah
Acc.	pitrin
Ins.	pitri bih
Dat.	pitri byah
ab.	pitri byah
G.	pitri nām
Loc.	pi tri sou

˚Dātrīni
˚Dātrīni
˚Dātrī bih
˚Dātrī byah
˚Dātrī byah
˚Dātrī nām et ... tri nām
˚Dātrī sou

Cinquième Déclinaison.

Elle comprend les noms terminés par des consonnes et les inflexions du masculin et du féminin sont les mêmes. Les consonnes ^{inales} se changent au nomin. Sing. de diverses façons ch devient K : j devient K ou t ; dh devient j ou t : n se perd et la voyelle devient longue : bh devient p ; r, vi sarga avec la voyelle longue : s devient K ou t : s devient t ou vi sarga avec la voyelle longue : h devient K ou t : K, t, p, se perdent ou deviennent g, d, d, b.

On peut admettre d'abord un mode principal de déclinaison, d'après lequel se fléchissent les noms terminés par des consonnes, des Diphtongues ou voyelles composées et à radical: ce mode de déclinaison consiste dans les terminaisons suivantes.

	Singulier	Duel	Pluriel
Nom. selon les diverses termin.		aou	ah
Acc.	am	aou	ah
Ins.	ā	byām	bih
Dat.	e	byām	byah
Ab.	ah	byām	byah
G.	ah	oh	ām
Lo.	i	oh	ou
Loc. selon le nomin.		aou	ah.

On ne peut donner de termin. fixe au nom. Sing, par ce que les substantifs de cette déclinaison ont à ce cas la consonne finale du mot ou une autre mise à sa place, selon les règles de l'euphonie, et qu'ils restent toujours devant les terminaisons ci dessus commençant par une consonne: devant celles qui ont une voyelle pour lettre initiale, ils reprennent la consonne qui était au mot infléchi: et si cette consonne est une aspirée, on met à sa place la tenue ou moyenne correspondante au nominatif singulier, et devant les terminaisons qui commencent par une consonne.

Des Noms Masc. et Fem¹⁹

Noms terminés par une Gutturale K, Ķ, G, Ğ.

Ils suivent en tout la règle générale donnée ci dessus.

Noms terminés par une palatale. ch, ĉh, j, ĵ, ĩ.

Ils changent au nominatif singulier leurs consonnes finales en gutturale ou en cérébrale non aspirée, et réciproquement ce changement devant les terminaisons données ci dessus commençant par une consonne. Ceux en ch, ĉh, changent ces lettres en K, ceux en j, ĵ, les changent en ĩ ainsi vāch fait au nominatif vāk, et pari prāj fait pari prāt.

Remarque. 1^o Si le mot dans la forme inflectie a une consonne composée dont le dernier membre est ĩ on peut dans les inflexions négliger cette lettre.

2^o Le mot prāĉh peut changer dans la composition son ĉh en ĩ devant les consonnes initiales des terminaisons.

3^o avay āj au nom. sing. change j en visarga et devant le ģ des terminaisons, il prend o au lieu de ād. ainsi au dat. pl. il fait avayōbĥ.

Les Noms terminés en x ou h suivent la règle des palatales

Noms terminés par une cérébrale t, t, d, d.

Ils suivent en tout l'ariégle générale

Noms terminés par une Dentale. t, t, d, d.

Ils retiennent leur Dentale à tous les cas, si elle n'est pas aspirée, en observant toujours les lois de l'Euphémie par rapport à la permutation des consonnes: mais si leur Dentale est aspirée, ils la changent, soit en tenue, soit en moyenne selon que l'aspirée est ou tenue ou moyenne, au nomin. singul. et devant les consonnes initiales des terminaisons. celle qui changent leur Dentale en n alle nomin. sing, ~~ils~~ retiennent cette dernière lettre, aux nominatif et accusatif sing. du plur., ou ils l'omissent à la Dentale de la forme inféchie qui reparait seule aux autres cas. c'est ainsi que se déclinent les participes présents actifs, de même que les noms en vat mat mat qui changent ces terminaisons en vān, mān, ān, au nominatif singulier: mais l'a redevient bref dans les autres cas. cependant mahat grand qui fait au nom. sing. mahān mais à l'accusatif mahāntam; mais l'a redevient bref aux autres cas.

Noms terminés en an.

Ils font le nominatif singulier en ā, rejettent n devant les consonnes du terminaison, et allongent l'a à l'accusatif. atman nom. sing. at mā, accusat. at mā ān. Dursu il s suivent la règle ordinaire. ceux en n venant de m radical expriment m devant les voyelles du terminaison.

Noms terminés en in

Ceux en in font i au nom. sing. et rejettent le n final devant les consonnes du terminaison.

pat^hin, chemin, prend n devant th au nom. et acc. et change i du nom. en āh ainsi pat^hin fait au nom. sing. pant^hāh et à l'acc. pant^hānam. matin et ri^houxin suivent les mêmes irrégularités.

Substantifs terminés par une labiale.

Ils se déclinent comme ceux qui ont une gutturale pour finale; excepté ap qui n'a que le pluriel, et qui allonge son a au nominatif, et change son p en d devant le h du terminaison.

Noms terminés en e.

Au nominatif singulier, ils changent e en visarga, et allongent la voyelle qui précède e, devant la consonne du terminaison.

De ceux en *v* où le *ciel* change *v* en *ou* devant les consonnes des terminaisons et fait le nominatif singulier en *ou*.

Noms terminés en *ik*

Ils changent cette lettre en *visarga* au nominatif singulier, et ceux qui ont *i*, *ou*, pour pénultièmes les allongent devant les consonnes des terminaisons. ceux qui ont *r* devant *ik* rejettent *i* devant les consonnes des terminaisons.

Noms terminés en *s*.

Pour ces substantifs, il faut distinguer:

Quand la pénultième est *a*, *s* se change au nominatif singulier en *visarga*, et suit la règle du *visarga* devant les consonnes des terminaisons: et *l's* apparaît devant les voyelles des terminaisons. ainsi *āsanavas*, qui demeure en place, fait au nominatif singulier *āsanavah*. Instrumental Dual, *āsanavobhām*. Accus. singulier *āsanavasam*. Locatif pluriel *āsanavassou*:

Quand la pénultième est une consonne, *s* se perd au nominatif singulier, et devant les consonnes des terminaisons. ainsi *janahins*, qui veut dire homme, fait au nominatif singulier *janahin*. acc. sing. *janahinsam*. Ins. Du. *janahinbhām*.

Quand la penultième est i, ou, les substantifs suivent la règle de ceux en sh.

Les participes passifs actifs en Vas & les comparatifs en iyas allongent la penultième aux nominatifs et accusatifs, et lui ajoutent une nasale: alors ils perdent s au nominatif singulier qu'ils font en ān, et changent leur s en t ou t devant les conformes de terminaisons.

Des Noms neutres.

Ils se déclinent comme le masculin, si on en excepte le nominatif, l'accusatif, et le Vocatif qui dans les noms neutres sont toujours semblables dans tous les nombres.

Il faut remarquer pour en trois cas:

- 1^o — Qu'au singulier, ceux qui se terminent par des gutturales, des palatales, cérébrales, dentales, sifflantes forment ces semblables au nominatif singulier masculin. ainsi harit, virt, nom. harit, acc. harit, Voc. harit: que la voyelle allongée au nom. sing. masc. devient brève au neutre: ainsi brahmān. forme inflectie, qui fait au nom. sing. masc.

brahmā, fait au nom. sing. neut. brahma:
 ceux qui changent le t radical en n au masc.
 upassent le t au neutre et la voyelle longue
 qui précède la terminaison deviennent brie, ainsi
 kritavat, nom. sing. masc. kritavān, nom. sing. neu.
 kritavat. Les participes dont la forme
 inflectie est en s upressent t au neutre:
 les comparatifs et autres mots en i le
 changent en i sang a.

2^o L'au duel le nominatif, accusatif, Vocatif,
 se forment en ajoutant i ā la forme inflectie:

3^o L'au pluriel, en même cas se forment
 en ajoutant i ā la forme inflectie et faisant
 précéder ~~cette lettre~~ d'une nasale la consonne
 de la forme inflectie, ou en allongeant sa ^{finale}
 voyelle, et quel que soit les deux à la fois.
 ainsi kritavat, forme inflectie, fait au duel
 kritavati et au pluriel kritavanti.
 gauran. fait au duel gaurān et au pluriel
 gaurāni.

Les noms en ā, é, o, auu les changent au neutre
 savoir, o et auu en ou, é en i, ā en a et se déclinent
 alors comme ceux qui se terminent de cette façon

Les terminaisons propres de ces cas se remplacent
 quelquefois par d'autres: c'est ainsi que l'instrumental
 au lieu de la terminaison ordinaire, se termine
 en Karana, Karanatta: le Datif, par arta, h'etou:
 l'ablatif par tah: le locatif par trā
 Noms irréguliers.

Des adjectifs

Selon leurs différentes terminaisons, les adjectifs se déclinent comme les divers substantifs dont on a parlé plus haut; et leurs consonnes finales subissent les mêmes changements que celles des

Ceux en mat vat font au nom. sing. pour le masc. mān vān, pour le fem. mati vati, pour le neutre mat vat.

Ceux en aka insèrent un i au fem. āryaka fem. āryakā; mais il y a des exceptions.

Ceux en ou ont deux formes au fem. par ex. nri ou fait nriḍou et nriḍvī: ceux qui ont une consonne composée avant ou & l'adjectif k'arou n'ont qu'une forme.

Les adjectifs commençant par une voyelle & finissant par i, ou, u, ont la forme régulière sont à l'abl. gen. loc. singuliers, et à l'abl. gen. et loc. dual le féminin & le neutre sont semblables au masculin.

Ceux en ī ou abrègent la voyelle au neutre

Ceux en van font au féminin vari. comme
 Doran. num. s. m. Dōrā. fem. Dōvari, n. Dōra

Ceux en hat font hat, hati, hat.

Ceux en in font i, inī, i.

Ceux en yas, vas font, yān, vān, yasi, vasi, yah, vah.

Des Degrés de comparaison.

Le comparatif se forme en ajoutant au positif
 tara, et le superlatif en ajoutant tama.

svēta. blanc: svētata plus blanc: svētatama
 très blanc.

Les adjectifs en i ou peuvent garder leur
 voyelle longue ou prendre la brève

Ceux en n perdent cette lettre, et ceux
 en s changent cet s en t.

Les degrés de comparaison se forment encore
 en iyas ishta, dont chacun de quel peut
 être comparatif ou superlatif. quand on
 prend ces terminaisons la syllabe finale du
 mot ainsi que toute affixe est rejetée

Les terminaisons des comparatifs & Superlatifs s'ajoutent encore à du pronom, à du participe, à du préposition. Il y a des Superlatifs qui forment de nouveaux comparatifs et superlatifs

taram et tamam se joignent adverbiallement non seulement à des adverbes, mais encore à des verbes: par exemple gachatitaram il va davantage.

Il y a des comparatifs et des Superlatifs qui manquent de positifs.

30
on dit aussi' daseikam par 11,
Bhagavad Gita, XIII, 5.

Cardinaux.

1	१	ēka	13	trayodasan	70	saptati
2	२	dvi	14	chachoudasan	80	asīti
3	३	tri	15	panchadasan	90	navati
4	४	chachour	16	śhodasan	100	śata
5	५	panchan	17	saptadasan	1,000	śahasra
6	६	śaṣ	18	aṣṭādasan	10,000	ayuta, prayuga
7	७	saptan	19	ounāvinṣati	100,000	laxa
8	८	aṣtan	20	vinṣati	1,000,000	niryuta
9	९	navan	30	trinṣati	10,000,000	koti.
10	१०	dasan	40	chavarinṣat		
11		ēkaḍasan	50	panhasat		
12		dvāḍasan	60	śaṣti		

Les autres nombres se forment avec ēka, dva ou dvi, trayah, chatour, pancha, śaṣ, sapta, aṣṭā, ōuna; comme ēkavinsati, dvāvinṣati, trayovinṣati, chatourvinṣati.

Ordinaux

prathamā premier, dvitīya second, tritīya troisième, chatourta quatrième, panchama cinquième, śaṣṭa sixième, saptama septième, aṣṭama huitième, navama neuvième, dasama dixième.

Pronom.

Pronom personnel.

	Singulier	Duel	Pluriel.
Nom.	aham	avām	vayam
Acc.	mām et mā	avām et naou	asmān et nah
Ins.	mayā	avābyām	asmābīh
Dat.	mahyam et me	avābyām et naou	asmābyah et nah
Ab.	mat	avābyām et naou	asmat
Gen.	mama et me	avayoh et naou	asmākam et nah
Loc.	mayi	avayoh	asmāsou

Pronom de la 2^eme Personne

Vousmāi tu.

	Singulier	Duel	Pluriel
Nom.	tvām	youvām	yūyam
Acc.	tvām et tvā	youvām et vām	yousmān et vah
Ins.	tvayā	youvābyām	yousmābīh
Dat.	toubyam et té	youvābyām et vām	yousmābyah et vah
Ab.	tvāt	youvābyām et vām	yousmat
Gen.	tava et te	youvayoh et vām	yousmākam et vah
Loc.	tvayi	youvayoh	yousmāsou

Pronom de la 3^{me} Personne

31

tad.			
Masculin Sing.	Fem.	Neutre.	
Nom. sah	sā	tat	
Acc. tam	tām	tāt	
Ins. tena	tayā	tēna	
Dat. tasmei	tasyei	tasmei	
abl. tasmāt	tasyāh	tasmāt	
Gen. tasya	tasyāh	tasya	
Loc. tasmin	tasyām	tasmin	
Duel.			
n.ac.v. taou	tē	tē	
I.D.ab tābyām	tābyām	tābyām	
P.L. tayoh	tayoh	tayoh	
Pluriel			
Nom. tē	tāh	tāni	
Acc. tān	tāh	tāni	
Ins. teih	tābīh	teih	
Dat. tēbyāh	tābyāh	tēbyāh	
abl. tēbyāh	tābyāh	tēbyāh	
Gen. tēsām	tāsām	tēsām	
Loc. tēsou	tāsou	tēsou	

Relatif.

Le pronom relatif, yad, est fléchi comme tad, et de même du pronom ka, excepté qu'au nom. et à l'accusatif singulier neutre, il fait kim

Possessif

Les possessifs sont formés principalement du personnel, mādiya, mānaka, mānakīna, ^{mon}tradiya, tāvaka, tāvakīna ton; tadiya son; āsmāka, āsmākīna notre; yaousmāka, yaousmākīna votre; Iva, vaka, viya leur; badiya

Le réciproque est b'avat

Les distributifs sont ekeika chacun, pratyeka
quelqu'un, anyonya l'un l'autre, paraspara chacun.

Les démonstratifs sont idam, étad, adas.

Idam Singulier.

Masculin	Féminin	Neutre
Nom. ayam	iyam	idam
acc. imam	imām	idam
Ins. anēna	anayā	anēna
Dat. asmei	asyei	asmei
Abl. asmāt	asyāh	asmāt
Gen. asya	asyāh	asya
Loc. asmin	asyām	asmin

Duel

M. acc. V. imau	imē	imē
I. D. Ab. ābyām	ābyām	ābyām
G. L. anayoh	anayoh	anayoh

Pluriel

Nom. imē	imāh	imāni
acc. imān	imāh	imāni
Ins. ēbīh	ābīh	ēbīh
Dat. ēbyāh	ābyāh	ēbyāh
abl. ēbyāh	ābyāh	ēbyāh
Gen. ēsām	āsām	ēsām
Loc. ēsou	āsou	ēsou

Etad.

Singulier

Masculin	Feminin	Neutre
Nom. éśāh	éśā	état
Acc. étam enam	étam enām	état
Ins. étina inena	étayā enayā	étina inena
Dat. étasmi	étasyā	étasmi
Ab. étasmāt	étasyāh	étasmāt
G. étasya	étasyāh	étasya
Loc. étasmin	étasyām	étasmin

Duel

n. ac. v. étasou enasou	été éné	été éné
I. D. ab. étabyām	étabyām	étabyām
G. L. étayoh enayoh	étayoh enayoh	étayoh enayoh

Pluriel

Nom. éti	etāh	etāni
Acc. étān enān	etāh enāh	etāni
Ins. éteih	etābīh	éteih
Dat. étibyah	etābyah	étebyah
Ab. étibyah	etābyah	étebyah
Gen. étesām	etāsām	étesām
Loc. étesou	etāsou	étesou

Adas.

Singular

Maskulin	Feminin	Neutr.
Nom. asaou	asaou	adab
Acc. amoun	amoun	amouna adab
Ins. amounā	amouga	amounā
Dat. amousmei	amousyei	amouibet
Ab. amousmat	amousyāb	amousgaat
Gen. amousya	amousyāh	amousya
Loc. amousmin	amousyām	amousmin

Duel

N. ac. v. amou	amou	amou
I. D. ab. amoubiyām	amoubiyām	amoubiyām
Gen. L. amouyoh	amouyoh	amouyoh

Pluriel

Nom. ami	amouh	amouni
Acc. amoun	amouh	amouni
Ins. amibih	amoubih	amibih
Dat. amibyah	amoubyah	amibyah
Ab. amibyah	amoubyah	amibyah
Gen. amitām	amouitām	amitām
Loc. amitou	amouitou	amitou

Sarra tout.

Singulier

Masculin	Feminin	Neutre
Nom. Sarrah	Sarrā	Sarram
Acc. Sarram	Sarrām	Sarram
Ins. Sarrēna	Sarrayā	Sarrēna
Dat. Sarrasmei	Sarrasyei	Sarrasmei
Abl. Sarrasmāt	Sarrasyāh	Sarrasmāt
Gen. Sarrasya	Sarrasyāh	Sarrasya
Loc. Sarrasmin	Sarrasytūm	Sarrasmin

Duel

N. Ac. V. Sarraou	Sarrē	Sarrē
T. D. ab. Sarrābyām	Sarrābyām	Sarrābyām
G. Lo. Sarrayoh	Sarayoh	Sarayoh

Pluriel

Nom. Sarre	Sarrāh	Sarrām
Acc. Sarrān	Sarrāh	Sarrām
Ins. Sarrāh	Sarrābīh	Sarrēih
Dat. Sarwēbyāh	Sarrābyāh	Sarrēbyāh
Abl. Sarwēbyāh	Sarrābyāh	Sarrēbyāh
Gen. Sarwēšām	Sarrāšām	Sarrēšām
Loc. Sarwēšou	Sarrāšou	Sarrēšou

Autre outre et q. q. autres mots analogues se
 déclinent sur Sarra. — Ex. p. ex.

Il y a dix conjugaisons qui ne diffèrent entre elles qu'à l'indicatif présent, l'imparfait, l'impératif, et le potentiel. elles se forment en insérant certaines lettres caractéristiques devant les terminaisons qui sont communes à toutes. Les dix classes de conjugaisons se distinguent dans les lexiques et dictionnaires indiens, soit par une lettre prise au hasard, soit par la racine qui y occupe le premier rang. ainsi la première prend son nom de *bou* être *bavi*, c'est à dire qui commence par *bou*.

Il y a trois voix actives, moyen, passif. Les verbes actifs ne se conjuguent qu'à l'actif; les verbes déponents ne se conjuguent qu'au moyen. Les verbes de la dixième classe et les verbes causaux se conjuguent à l'actif & au moyen.

Il y a six temps; présent, imparfait, parfait, premier et deuxième futur, aoriste: l'imparfait, le parfait et l'aoriste sont en général employés indistinctement l'un pour l'autre.

Il y a six modes: indicatif, impératif, potentiel, optatif, subjonctif, infinitif.

x à d'une affixe, ou d'une raine redoublée,
suivi d'une consonne devint $\tilde{\text{I}}$ - à des raines
simples ne se perd point au présent.

27 Octobre 1839.

Il y a trois nombres : Singulier, Dual, pluriel :
à chaque nombre trois formes : la troisième
est toujours placée la première parce qu'elle est
la plus simple dans ses inflexions

Règles de permutation

Les racines du verbe reçoivent en se fléchissant
plusieurs changements.

1^o - na, sa, sta, ssa, ssa commençant une
racine se changent en na, sa, sta, ssa, ssa,
quand elle vient à être fléchie.

2^o - a suivi par ma ou va des terminaisons
communes devient ā ; suivi de a ou d'une diphthongue,
il se perd - ā suivi d'une voyelle se perd x

3^o - i, ou, ri, penultième suivis de va, ou va
deviennent longs. S'ils sont à la fin de monosyllabes,
et précédés d'une consonne simple, ou dans un
mot de plusieurs syllabes et précédés d'une consonne
composée, ils deviennent iy, ouy, ar : S'ils sont précédés
d'une consonne simple, ils deviennent, y, v. z.

4^o - Devant ya, une voyelle brève devient longue.
et ri d'une consonne simple devient ri, et
ar quand il accompagne une consonne double.

ri final devient ir et our, s'il précède une labiale.

5°. une lettre de la classe des tcha devient K.

1^{re} Conjugaison.

La première conjugaison se forme en étant le xiram, ce qui équivaut à l'insertion d'un a, et elle prend les terminaisons communes.

i, î, é, finals, deviennent ay - ou, où
deviennent ar - ri, ri, deviennent ar : ei
devient aï - i ou ri pénultièmes suivis
d'une consonne simple exigent le gouma.

Les principaux temps, dans la première conjugaison, comme dans toutes les autres, sont :

le présent,

le parfait,

le futur premier, en ce qui concerne

la formation des autres temps, qui viennent tous de ceux là.

Voici la conjugaison de la racine yâch, chercher.

Indicatif.

3. yāteh ati.	yāteh a tah.	yāteh anti
2. yāteh a si.	yāteh a tah.	yāteh a tha
1. yāteh ā mi.	yāteh ā rah.	yāteh ā mah.

Imparfait.

3. a yāteh a t.	a yāteh a tām	a yāteh a n
2. a yāteh a h	i d.	a yāteh a ta
1. a yāteh a m.	a yāteh ā rah.	a yāteh ā ma

Parfait.

3. ya yāteh a	ya yāteh atōuh	ya yāteh ouh
2. ya yāteh i tha	i d.	ya yāteh a
1. ya yāteh a	ya yāteh ira	ya yāteh ima.

1^{er} Futur.

3. yāteh itā	yāteh itāson	yāteh itārah
2. yāteh itāsi	yāteh itāsthah	yāteh itāstha
1. yāteh itāmi	yāteh itāsvah.	yāteh itāsmah.

2^e Futur.

3. yāteh ishyati	yāteh ishyatah.	yāteh ishyanti
2. yāteh ishyasi.	i d.	yāteh ishyattha
1. yāteh ishyāmi	yāteh ishyārah	yāteh ishyāmah.

Aoriste.

3 a yāteh it	a yāteh ishtām	a yāteh ishouh
2 a yāteh ih	id.	a yāteh ishita.
1 a yāteh isham	a yāteh ishva.	a yāteh istma.

Impératif.

3 yāteh a tou	yāteh atām	yāteh antou
2 yāteh a.	yāteh a tam	yāteh a ta.
1. yāteh ā ni.	yāteh a va.	yāteh ā ma).

Potentiel.

3 yāteh et.	yāteh étām	yāteh eyouh
2 yāteh eh	yāteh étām	yāteh éta
1 yāteh eyam.	yāteh éva.	yāteh éma)

Optatif.

3 yāteh yat	yāteh yāstām	yāteh yāsouh
2 yāteh yāh	yāteh yāstām	yāteh yāsta
1 yāteh yāsam	yāteh yasra	yāteh yasma.

Subjonctif

3 a yāteh ishyat.	a yāteh ishyatām	a yāteh ishyān
2 a yāteh ishyah.	a yāteh ishyatām	a yāteh ishyata
1. a yāteh ishyam.	a yāteh ishyāva	a yāteh ishyāma

* Inflich' yatch at.

Infinitif yatch itoum .

Partiye présent⁺ - yatchcan - anti - at .

Parti. parf. ya yatch vas - yayatch van,
yayatch oushi, ya yatch rat .

Parti. Apr. yatch itavat - yatch itavan,
yatch itavati, yatch itavat .

Parti. vusaten, inflecti, yatch itva .

Parti. refut. yatch ishyat - yatch ishyar,
yatch ishyati, yatch. ishyat .

—

Deux Moyenne .

—

Singulier . Duel . Pluriel .

Indicatif.

3	yatch ate	yatch éte	yatch ante
2	ase	éthe	adhre
1.	é .	avake	amake .

Imparfait

3	a yatch ata	a yatch étam	a yatch anta
2	athah	étham	adhvam
1.	é .	avati	amati

Singular.

Duel.

Pluriel ^{42.}

Parfait.

3	ya yāṭch é	ya yāṭch ate	ya yāṭch ire
2	ishé	āṭhe	idhre
1.	é.	ivahé	imahé

1^{er} futur.

3	yāṭch itā	yāṭch itāraon	yāṭch itārah
2	itāse	itāsaṭhe	yāṭch itādhve
1	itahé	itāsmahé	itāsmahé

2^e futur.

3	yāṭch ishyate	yāṭch ishyete	yāṭch ishyante
2	ishyate	ishyēṭhe	ishyadhve
1.	ishyé.	ishyārahé	ishyāmahé

Aoriste.

3	a yāṭch ishṭa	a yāṭch ishātām	a yāṭch ishata
2	ishṭhāh	ishāthām	idhvām
1.	ishi.	ishvati.	ishmati

Impératif

3	yāṭch atām	yāṭch ētām	yāṭch antām
2	asva	ēthām	adhvam
1.	ei.	āvahēi	āmahēi

Potential

3	yāṭch ēta	yāṭch eyātām	yāṭch eran
2	ēthāh	eyāthām	ēdhvam
1.	eya.	evati	emati

Singular.

Dual.

Pluriel. 43.

Indicatif.

3	yātech ishīstā	yātech ishīyāstām	yātech ishīran
2	ishīstthāh	ishīyāsthām	ishīdhanam
1	ishīya.	ishīvahi.	ishīmati.

Subjonctif

3	a yātech ishīyāta	a yātech ishīyētām	a yātech ishīyāuta
2	ishīyāthāh	ishīyēthām	ishīyādhanam
1.	ishīye.	ishīyāvahi	ishīyāmati

Infinitif yātech itoum

Participe présent yātech ānāna - ah, ā, am

Parti. parf. ya yātech āna, ah, ā, am

Parti. 2^e fut. yātech ishīyanāna, ah, ā, am.

Parti. aor. comme à l'actif.

Passif.

Le passif insin ya, à l'indicatif ou à l'imparfait, devant les terminaisons du moyen.

Le parfait premier, et le futur second sont semblables au moyen.

L'aoriste est semblable à celui du moyen,
excepté pour la troisième personne du singulier
qui est ayatchi.

L'impératif et le potentiel inférent ya devant
les terminaisons du moyen.

L'optatif et le subjonctif sont semblables à
ceux du moyen.

L'Infinitif l'est également.

Le participe présent inférent ya: le participe
présent réfléchi est en ichima, yatch ichima

Le participe parfait est semblable à celui
du moyen.

Le participe du 1^{er} futur est ou yatch ita-
-vya ou yatch aniya et yatch ya.

Le participe du 2^e futur est semblable à
celui du moyen.

Le participe aoriste est yatch ita,
qui se déclina ah, à, am.

Et la simple pour l'assimilation
दद्यामि दे घा, बिभार्ति
दे मृ.

2^e Conjugaison.

La seconde conjugaison reçoit les terminaisons précédentes, immédiatement unies à la racine, selon les règles de permutation.

La voyelle pénultième demande gouna, comme à la première conjugaison.

Les voyelles finales demandent gouna, excepté ou qui peut vicédr.

3^e Conjugaison.

La troisième conjugaison redouble la première syllabe de la racine : elle prend i pour redoublement de ri, une voyelle brève pour une longue, tcha pour ka, et dja pour ba.

La voyelle pénultième demande gouna, excepté à la 1^{re} pers. du sing. de l'imparfait et de l'impératif. Une voyelle finale demande gouna.

À la 3^e pers. du pl. de l'imparfait, la voyelle finale demande gouna, et au se change en ouh.

4^e Conjugaison :

La quatrième conjugaison prend y devant les terminaisons ; et la voyelle pénultième ne prend pas gouna.

Les racines en o le perdent à l'actif ; et le changent en i : ainsi sho fait à la 3^e pers. Du sing. d. l'indicatif présent Syati.

5^e Conjugaison.

La cinquième conjugaison ajoute nou devant les terminaisons : ainsi shore fait Sounoti.

La voyelle pénultième ne demande pas gouna.

6^e Conjugaison.

La sixième conjugaison ne diffère de la première qu'en ce que i, ou, ri finels se changent en iy, ouv, ix ; et le gouna n'est pas admis.

Au moyen ri devient riy.

Les racines qui ont pour caractère inférent

voir pour la formation d'un parfait p. 49.

7^e Conjugaison.

47

La septième conjugaison est pareille à la seconde : seulement elle infère na à la racine.

8^e Conjugaison

La huitième conjugaison est pareille à la cinquième, excepté qu'elle a ou affixe à la racine : ainsi tana, tanoti, tanoutah.

9^e Conjugaison.

La neuvième conjugaison prend nã après la racine.

Les verbes qui finissent par nore conforme font la 2^e pers. de l'impératif en ânã.

10^e Conjugaison.

La dixième conjugaison infère i à la racine, et se conjugue alors comme une racine i la première conjugaison en i.

Formation des Temps.

Les racines qui ont e' pour caractéristique changent y en i et ra en ou au présent du passif. ainsi yadj fait iŏjyate', sacrifier; rad parler fait oudryate'.

L'imparfait se forme du présent, en ajoutant l'augment a et en changeant la terminaison ti en t, et ta en te'.

Les verbes qui commencent par une voyelle prennent viiddhi pour augment. Ainsi oûrneti' fait aournat'.

L'augment se met toujours après la préposition dans les verbes composés.

Le redoublement est la répétition de la première syllabe de la racine. L'aspirée se change en la non inspirée, et la voyelle longue en la brève: i est la voyelle brève de ĩ, é, ei; ou est la voyelle brève de ōu, o, aou - a est employé pour redoublement de ū, ū, ou d'une diphthongue - tcha est le redoublement de ka, kha et dja celui de ga, gha, ha.

Les verbes qui commencent par une double
consonne ne redoublent que la première : mais
si la première est une sifflante et la seconde
une sourde, on redouble la dernière.

Les verbes qui commencent par *ti* ou *pa*
à suivre d'une double consonne prennent
ana pour redoublement.

Si le verbe commence par *â* long ou
par *a* bref suivi d'une consonne simple
l'*â* ou l'*a* est doublé - *âp âpa, anâna*

Les verbes qui commencent par *i* et
ou prennent *iy, ouy*, pour redoublement.
Ces qui ont *e* pour caractéristique prennent
i et ou devant le redoublement de *ya* ou
ra. *ish iyéska, oukh, ouvoka*.

Les verbes commençant par une voyelle
longue de nature ou de position ne prennent
pas de redoublement : et ils se fléchissent
comme les verbes de la dixième conjugaison.

Les verbes de la dixième conjugaison

forment leur parfait en ajoutant *âm* à la racine, et lui adjoignant le parfait d'un des trois verbes *as*, *bhou*, *hri*. Ainsi *tchorayâmâla*, *tchorayâm labhouva*, tous les deux actifs et moyens. *tchorayân tchakâra* actif, et *tchorayântchakrê* moyen.

Les verbes dérivatifs sont flexion de cette manière.

Les verbes qui finissent par *â* long ou une diphthongue sont flexion au parfait de la manière suivante.

Actif.

Singulier.	Duel.	Pluriel.
3 <i>Da daou</i>	<i>Da datouh</i>	<i>Da douh</i>
2 <i>da dâthas, ou darditha</i>	<i>da datouh</i>	<i>da da</i>
1 <i>Da daou.</i>	<i>da dira</i>	<i>da dima</i>
Moyen		
3 <i>Da dâ</i>	<i>da dâte</i>	<i>da dire</i>
2 <i>dadâsê, dadishê</i>	<i>da dâthê</i>	<i>da dadhri, dadidhri,</i>
1. <i>da dâ.</i>	<i>da dirahê</i>	<i>da dimahê.</i>

Les verbes en *i* ajoutent au parfait *âya*, ceux en *ou* *âra*, ceux en *ri* *âra*.

BIBLIOTHEQUE
DE
M. COUSIN

अनुतः नमः १ इंचिस्, फेक्ट आ
पार्ष्णिस् अवेला प्रोपर्टिस् ५,
प्राणम्, Bhagerat Ruita XI, 14.

Participe .

51.

Le participe présent se forme de la 3^e pers. du pl. en changeant *nte* en *t*, *nte* en *māna*, *te* en *āna*.

Le participe en *ilma* s'emploie dans un sens réfléchi et se forme en changeant *yate* en *ilma*.

Le participe parfait se forme de la 3^e pers. du pl. en changeant *ouh* en *vas* et *vā* en *āna*.

Le participe indéfini se forme de la 3^e pers. du sing. en changeant *ā* en *a* pour le passif, et *avāt* en *vā* pour l'actif et le moyen. *yātehita*, *yātehitavāt*, *yāddhi-trā*.

S'il y a une préposition jointe à la racine, le participe indéclinable en *trā*, change sa finale en *tya* après une voyelle brève et en *ya* après une voyelle longue ou une consonne.

Voir pour la conjugaison des verbes
désideratifs p. 50.

Verbe causal.

Le verbe causal se forme de tout autre verbe en en flexi comme les verbes de la 10^e conjugaison - yâch, yâchhyat.

Verbe desideratif.

Le verbe desideratif se forme de tout autre verbe en redoublant la première syllabe avec i en insérant i d'après les règles du futur et ajoutant s. yâch, yiyâchishat.

Les verbes qui ont ou, et où pour finale ou pour pénultième mettent ou au lieu de i au redoublement desideratif.

Verbe fréquentatif.

Le verbe fréquentatif se forme de tout verbe qui ne finit point par une voyelle. on le forme en redoublant la première syllabe : yâch, yâyâchyat.

Noms patronymiques.

Les noms patronymiques se forment en allongeant la première syllabe de l'original par le *viṣḍhi* - *Sira*, *Seira*.

Les noms de nation se forment de même en ajoutant seulement pour terminaison, *īn*, *īya*, *eya* ou *ya*; *poura* (ville) *paoura* (citoyen) - *Magadha*, *māgadhīn*.

Noms augmentatifs et collectifs.

Les augmentatifs et les collectifs se forment aussi en allongeant la première syllabe par le *viṣḍhi*, avec les affixes *inī*, *tā*, *trā*, *ya*, on n'allonge pas la 2^e syllabe.

Noms diminutifs.

Les diminutifs se forment en ajoutant *Ka*, *Kalpa*, *tara*, *taṛī*, *desya*, *desīya*, *pōsa* ou *ra*.

Noms abstraits .

Les noms abstraits se forment des adjectifs en ajoutant *té*, *tré*, *ion* ou *ya* .

Noms composés .

Il y a trois espèces principales de noms composés :

1^o. Ceux qui sont composés de deux mots formant un duel : ou deux quelques uns, un pluriel de même genre que le dernier mot .

2^o. Ceux qui forment de deux ou plusieurs mots formant un collectif singulier neutre .

3^o. Enfin, ceux dans les quels tous les mots exprimant qualité ou circonstance sont réunis

Quantité.

SS

Les règles suivantes peuvent suffire :
a, i, ou, u, lu, sont brèves ;
ā, î, ōu, ū, lū, ē, ei, o, aou sont
longs.

Une voyelle brève par nature devient longue
par position, si elle est devant une consonne
double : mais si la seconde consonne est *ey*
L, la voyelle est brève ou longue à volonté.

Une brève suivie d'anuvvarann ou de
visarga devient longue.

La dernière syllabe d'un vers est toujours
indifférente.

Fin.